

Simon Chan 陈文耀

合伙人，香港公司业务负责人

chan.simon@dorsey.com

香港 – +1 (852) 2105-0273

陈律师帮助客户在当今充满不确定性的环境中找到切实可行的解决方案。他拥有将近三十年的丰富经验，为客户提供具有突破性的并购交易、国际资本市场交易以及复杂法律事务方面的咨询。

陈律师是德汇香港办公室合伙人兼公司业务负责人。他曾于 2016 年至 2023 年担任香港办公室负责人。自 20 世纪 90 年代末，陈律师参与了多项屡获殊荣的并购交易和国际资本市场交易。陈律师擅长跨境并购、国际企业融资交易以及复杂的多司法辖区的法律事务。陈律师主要致力于为跨国公司、银行、金融机构、企业集团、科技公司、私募股权、投资基金、家族办公室和企业家提供法律服务，众多客户信赖陈律师代理其最重要的交易。

陈律师曾在美国和香港工作将近 30 年，为来自中国和亚洲各地的客户提供服务。他拥有成功协助跨国公司和本地客户解决法律问题的过往业绩，并且精通公司治理、争议防范，与我们诉讼团队合作管理复杂的争议事项。陈律师曾担任香港房屋、交通和移民上诉仲裁小组的仲裁员。他目前担任香港美国商会法律委员会主席和香港总商会美国委员会副主席。

业务领域

- [Asia-Pacific](#)
- [China](#)
- [Mergers & Acquisitions](#)

执业资格

- 美国纽约州
- 香港

荣誉与奖项

- 2023 年度杰出交易：并购，《商法》

教育背景

- 香港大学 (法学士, 1995)
 - 荣誉毕业
- 香港大学 (法学专业证书, 1996)
- 清华大学 (中国法律证书课程, 1995)
- 北京大学 (中国法律证书课程, 2010)
- 哈佛法学院 (LLF Program, 2017)

- 年度并购交易，ALB 香港法律大奖 2024
- 知名从业律师：香港：公司和并购业务、资本市场业务，IFLR1000 亚太榜单 2024-2025
- 年度最佳多元化和包容性律师事务所，ALB 香港法律大奖 2023
- 香港年度最佳雇主，《亚洲法律杂志》2023
- Corporate INTL 杂志全球法律大奖 – 跨境并购交易年度律师

社会任职

- 香港美国商会法律委员会成员
- 香港总商会监管影响评估工作组
- 香港总商会美国委员会委员
- 香港总商会法律委员会委员
- 香港律师会国际法律事务委员会委员
- 香港民政事务局公共事务论坛成员

语言

- 英语、广东话和普通话

代表性经验

代表交易

陈律师为跨国公司客户解决实际问题的能力而为业内所知，他担任了众多交易的牵头律师，包括下列交易：

并购和一般公司交易选摘：

- 代表总部位于亚特兰大的全球顶尖的饮料公司，就一起涉及美国、中国内地和香港地区的复杂跨境并购后的资本维持合规规则提供咨询。
- 代表一家位于香港/澳门的时尚品牌就针对纽约债务人获得纽约最高法院判决。
- 为一项约 45 亿美元的收购案提供美国证券法和美国要约收购合规问题的法律咨询，该收购涉及一家香港家领先的家族办公室。
- 为一家香港上市公司在英国进行的境外并购提供法律咨询。
- 为一家开源人工智能公司就复杂的公司结构和交易文件提供咨询服务，其中涉及贸易和技术限制的合规性以及投资筛选和审批问题。
- 定期就美国证券法及其对外国证券投资公司跨境要约收购交易的豁免提供咨询服务。
- 担任美国法特别顾问，为多家在香港联交所上市的公司提供收购相关咨询。
- 代表多家财富 500 强和跨国公司为其跨境业务架构和重组项目提供法律服务，涉及离岸、中间岸和在岸公司。
- 作为美国律师，为众多港交所上市公司的多笔收购交易提供法律意见。
- 为可口可乐公司就可口可乐装瓶商生产控股有限公司在中国不含气饮料业务的复杂跨境重组项目，提供法律建议。
- 代表广州富力地产股份有限公司向黑石集团出售总价值约 10 亿美元的广州国际机场富

力综合物流园 70%股权。

- 代表香港领先的上市机电工程公司协助处理其海外并购交易，涉及纽约某领先的、单独所有的垂直运输公司部分股权。
- 代表会德丰有限公司作为其美国律师，协助该公司通过香港法院批准的安排计划进行私有化。
- 代表联合地产有限公司作为其美国律师，协助该公司通过香港法院批准的安排计划进行私有化。
- 代表昂纳科技（集团）有限公司作为其美国律师，协助该公司在开曼群岛法律项下的安排计划进行私有化。
- 代表新工投资有限公司作为其美国律师，协助其通过香港法院批准的安排计划进行私有化。
- 代表总部位于美国的全球领先电子商务公司 iServe，收购私人电子商贸顾问公司 Practicology Ltd.。后者总部位于伦敦，业务遍及香港、中国、澳洲及中东。
- 代表美国顶尖农业市场推广公司 Scoular Company 以 1.746 亿加元收购 Legumex Walker Inc. 旗下的特用作物部门。
- 代表卡莱集团，协助其以 3.75 亿美元向私募股权投资公司 American Industrial Partners 出售卡莱运输产品有限公司。
- 代表丹麦光学技术公司 **OPDI Technologies**，协助其与香港上市公司昂纳光通信有限公司成立合资公司。该项目为中国近年对丹麦产品/技术进行的最大的对外投资之一。
- 代表新世界发展集团作为其美国律师，协助该公司以 220 亿港币（约合 28 亿美元）对香港上市的地产旗舰公司通过要约收购在中国大陆私有化。新世界发展是香港顶尖的蓝筹集团公司，专注于地产、基建、服务、商场及酒店等领域。
- 代表香港私募股权公司 Joint Treasure International，协助其在全球竞标出售美国加州比佛利山庄价值数百万美元的房地产开发项目。
- 代表 Imation 从香港卖家处收购日本 TDK 唱片业务和 Memorex 公司。
- 代表劲量（Energizer）以 9.3 亿美元收购辉瑞（Pfizer）旗下的舒适（Schick）和威尔金森剑（Wilkinson Sword）剃须刀生产线。

国际资本市场交易选摘：

- 为 SilverCorp Metals Inc. 就 2029 年到期的可转换优先票据提供法律服务（1.3 亿美元 / 2024 年 11 月）。
- 担任独家保荐人建银国际金融有限公司的美国律师，参与广联科技控股有限公司的全球发售及香港首次公开募股。
- 代表在加拿大和美国上市的加拿大矿业公司在香港进行二次上市。
- 担任独家保荐人国泰君安融资有限公司和国际承销商财团的美国法律顾问，参与优必选科技（(联交所代码: 9880)）根据 144A 规则/S 条例进行 H 股国际配售。
- 担任中国最大的智能学习设备制造商之一读书郎教育控股有限公司的特别美国法律顾问，协助其在中国首次公开发行及同时进行 S 规则发售。
- 为中国电子商务行业特有的新法律和技术问题提供上市前各类法律建议。
- 代表多家港交所上市发行人，就涉及供股、收购、私有化及其他公司融资等业务的美国证券法合规事项提供法律建议。
- 代表多家港交所首次公开发行申请人、保荐人及承销商，就涉及上市申请人在美国、英国和其他海外司法辖区的实体和业务，开展美国和国际尽职调查并出具法律建议。

- 代表多家美国、英国和加拿大发行人和私募股权基金，为其获得香港和亚洲投资人的融资需求提供法律建议。
- 代表中国领先房地产商宝龙地产控股有限公司就其 2017 年、2018 年、2019 年和 2020 年期发行的多笔高收益债券，提供美国法、香港法及英国法的法律建议。
- 根据港交所上市规则及指引信，为多家港交所发行人就美国和国际经济制裁法律制度和相关合规事务提供法律建议。
- 代表 Genscript Biotech Corporation 作为其美国律师，参与其在美国的首次公开发行、以及同时在美国境外根据 S 条例的国际发行。保荐人为海通证券、承销商为海通证券和摩根大通。根据香港联交所 2013 年上市决策 HKEX LD76 和相关要求，德汇还担任了 Genscript 的国际制裁法律顾问，处理涉及香港、美国、欧盟和联合国的制裁法问题。
- 代表香港著名中式餐饮集团富临集团作为其美国律师，参与富临集团在香港的首次公开发行并协助起草招股说明书，以及同时进行的 S 条例项下发行。
- 代表香港著名的茶餐厅连锁集团翠华集团作为其美国律师，参与翠华集团在香港的首次公开发行并协助起草招股说明书，以及同时进行的 144A 规则/ S 条例项下发行（9,700 万美元）。
- 代表小南国餐饮控股有限公司作为其美国律师，参与小南国在香港的首次公开发行，以及同时进行的 144A 规则/ S 条例项下发行（6,500 万美元）。小南国是国内最大的自主拥有中高端中式餐饮连锁餐厅。
- 代表法国巴黎银行作为其美国律师参与汇银家电有限公司的首次公开发行。该交易中，法国巴黎银行担任唯一保荐人和全球协调人。该交易被《资产》杂志评为“年度最佳交易”。
- 代表合和香港房地产有限公司作为其美国法律顾问，就该公司拟通过在香港首次公开发行及同时进行的 144A 规则/S 条例项下发行，从香港上市公司合和实业中分析提供法律意见。拟议交易由中银国际及瑞士信贷共同牵头，摩根大通、汇丰银行及花旗集团担任联席承销商。合和香港房地产有限公司是香港领先的的优质物业开发商、业主和运营商。（拟议发行最终因市场条件不利而延迟）

精选演讲

- 香港证券交易所特别培训课程“中概股退市流程中的美国证券法问题”主讲人，2022 年 9 月 2 日
- 网络研讨会：新冠疫情中管理跨境风险的法律工具，2020 年 3 月 26 日
- TiE IPO 俱乐部举办的“如何为您的企业做好首次公开发行准备”小组发言人，2018 年 5 月 8 日
- 网络研讨会主持人，“亚洲并购：超越趋势”，现场网络直播，2017 年 11 月 16 日
- “中国的共同申报准则、外汇管制和反洗钱：跨境资本运作的新世界”，香港研讨会，2017 年 6 月 27 日
- 网络研讨会主持人，与香港证券交易所代表共同主讲“2017 香港首次公开发行趋势”，现场网络直播，2017 年 2 月 17 日
- “中国境外并购法律风险和机遇”研讨会，深圳中国首席财务官全球峰会，2016 年 5 月 10 日
- “香港法律与司法制度及香港法律行业”研讨会，香港律师会，2016 年 3 月 7 日
- “香港首次公开发行前考量与准备”，香港研讨会，2016 年 1 月 25 日
- “美国经济制裁与非美国公司”，香港研讨会，2015 年 11 月 20 日

- “香港上市申请中香港上市决策 LD76-2013 的适用及适用的美国、欧盟和联合国经济制裁规则”，香港研讨会，2015 年 11 月 19 日
- 香港上市公司商会公司法务研讨会，“美国证券法对香港上市候选人及已在香港证券交易所上市公司的适用性”，2015 年 3 月 27 日
- “离岸 2020——前瞻：一个变化中的行业”，香港小组发言人，2014 年 10 月 7 日
- 香港律政司举办的柬埔寨研讨会小组发言人“香港——法律与仲裁服务的国际枢纽”，2014 年 2 月 21 日
- 香港律政司举办的越南研讨会小组发言人“香港——法律与仲裁服务的国际枢纽”，2014 年 2 月 21 日
- “初创企业 2014 年星期六会议：众筹”，主题发言人，2014 年 1 月 25 日
- “离岸 20：20：离岸行业面临的机遇与挑战”，香港小组发言人，2013 年 11 月 1 日
- “通过香港与竞业禁止评估亚洲”，明尼阿波利斯研讨会，2013 年 10 月 1 日
- “亚洲交易趋势——范式转移”，纽约圆桌会议，2013 年 9 月 25 日
- “私募股权和风险投资入门”，香港研讨会，2012 年 9 月 28 日
- “中国风能行业的全球化”，2011 彭博社新能源金融领导人论坛小组发言人

新闻与见解

December 9, 2025

陈文耀(Simon Chan)律师入选《商法》The A-List 法律精英 2025-26：睿见领袖榜单

October 9, 2025

陈文耀律师接受《亚洲法律杂志》(ALB) 采访，探讨联交所公司治理优化措施

July 1, 2025

香港联交所优化企业管治的措施于 2025 年 7 月 1 日生效

March 14, 2025

香港推进 IPO 制度改革

March 13, 2025

香港推进 IPO 制度改革

February 17, 2025

纳斯达克频出新规修改上市规则

July 29, 2024

德汇代表保荐人助力广联科技在香港联交所上市

March 26, 2024

德汇荣誉 | 德汇荣获三项《商法》2023 年度杰出交易大奖

January 4, 2024

德汇代表保荐人助力优必选科技在香港联交所主板上市

September 21, 2023

德汇荣誉 | 德汇斩获 2023 年度 ALB 香港法律大奖

August 11, 2023

德汇荣誉 | 德汇荣登《国际金融法律评论》IFLR1000 2023 亚太榜单

July 24, 2023

陈文耀律师受邀参加“香港法治营商环境——法律高峰论坛 2023”并发言致辞

July 3, 2023

陈文耀律师接受 ALB 采访：“机遇在转角处”：香港所管理者谈市场复苏、逆风因素、保持乐观的理由

April 26, 2023

德汇荣誉 | 德汇荣登《亚洲法律杂志》2023 年度香港最佳雇主榜单

November 29, 2022

德汇律师事务所多项业务领域被《美国新闻 – 最佳律师》2023 评选为全美第一梯队律所

October 17, 2022

德汇中国办公室负责人接受《亚洲法律杂志》独家专访

September 22, 2022

德汇荣登《亚洲法律杂志》2022 年度并购排名榜单

September 1, 2022

德汇荣登《国际金融法律评论》IFLR1000 2022 并购业务榜单

June 28, 2022

德汇荣誉 | Seramount 连续 15 年将德汇评为“最适合女性工作的律所”

June 17, 2022

德汇荣誉 | 德汇荣获十项《商法》2022 年度卓越律所大奖

June 6, 2022

德汇香港分所乔迁新居

April 14, 2022

德汇荣誉 | 德汇荣获《国际金融法律评论》2022 年度亚太法律大奖

February 17, 2022

【法律动态与分析】大湾区企业的上市选择及主要资本市场上市要求比较

November 24, 2021

《德汇法律街机》（“Dorsey Legal Arcade”）第二期通讯